

CHARIOT CX

Brzdová soustava

Brzdová sústava





Príloha uživatelského manuálu Chariot CX, model 2006 a ďalej

Príloha uživatelského manuálu Chariot CX, model 2006 a ďalej

Datum vydání / datum vydania 02/2006

Uložte na bezpečném místě pro pozdější použití.

Uložte na bezpečnom mieste pre pozdejšie použitie.

UPOZORNĚNÍ!		UPOZORNENIE!	
	Nepoužívejte brzdovou soustavu Chariot CX dříve, než si přečtete tento návod k použití. Pokud nedodržíte dále uvedené bezpečnostní instrukce, vystavujete se nebezpečí vážných následků.		Nepoužívajte brzdovú sústavu Chariot CX skorej, ako si prečítate tento návod na použitie. Pokiaľ nedodržíte ďalej uvedené bezpečnostné inštrukcie, vystavujete sa nebezpečeniu vážnych následkov.

Obsah

„Zwei plus zwei“ Marketing GmbH
Stolberger Straße 1
D-50933 Köln
Telefon: +49 - 2 21 - 95 14 70 - 0
Telefax: +49 - 2 21 - 95 14 70 - 20
E-Mail: info@zweipluszwei.com

„Zwei plus zwei“ Marketing GmbH má výhradní práva k tomuto manuálu.

Žádné části nebo vyobrazení nemohou být využity ke komerčním účelům bez písemného souhlasu výrobce. Další návody k použití k tomuto přívěsu mohou být objednány u „Zwei plus zwei“ Marketing GmbH. Věnovali jsme nejlepší péči při sestavování tohoto návodu. Přesto, naleznete-li nějaké nepřesnosti nebo budete-li mít návrhy k doplnění manuálu, budeme Vám vděční za Vaše připomínky.

„Zwei plus zwei“ Marketing GmbH má výhradné práva k tomuto manuálu.

Žiadne časti, alebo vyobrazenia nemôžu byť využité ku komerčným účelom bez písomného súhlasu výrobcu.

Ďalšie návody na použitie k tomuto prívěsu môžu byť objednané u „Zwei plus zwei“ Marketing GmbH .

Venovali sme najlepšiu pozornosť pri zostavovaní tohoto návodu. Napriek tomu, ak nájdete nejaké nepresnosti, alebo budete mať návrhy na doplnenie manuálu, budeme Vám vďační za vaše pripomienky.

Obsah

Úvod.....	3
Bezpečnost.....	4
Obsluha.....	6
Skladování, údržba.....	13
Záruka.....	13

Obsah

Úvod.....	14
Bezpečnosť.....	16
Obsluha.....	17
Skladovanie, údržba.....	24
Záruka.....	24

Úvod

V této části získáte základní údaje o brzdové soustavě, její funkci a bezpečném používání.

O této příručce

Tato příručka je doplňkem uživatelského manuálu, který je součástí balení Vašeho Chariot CX vozíku.

Pro koho je tato příručka určena?

Tato příručka je určena majiteli a uživateli vozíku Chariot CX, který je zodpovědný za jeho bezpečný provoz.

Co je v této příručce?

V této příručce najdete návod k používání, úpravám, seřizování a opravám brzdového systému Chariot CX model 2006 a dále.

Co není v této příručce?

Vzhledem k tomu, že Chariot CTS vozíky jsou prodávány výhradně prostřednictvím odborných prodejců, nenaleznete v této příručce žádné pokyny k odborným činnostem, které je oprávněn provádět právě jen odborný prodejce.

Další informace

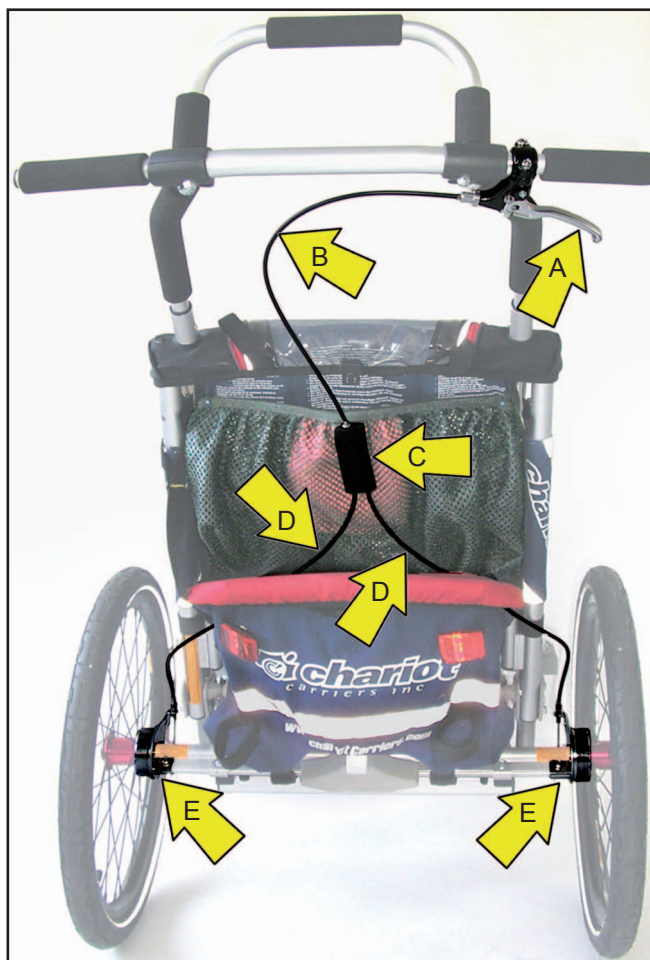
Prosím sledujte také hlavní uživatelský manuál, jehož je tato příručka součástí.

Popis brzdové soustavy

Brzdící síla bubnových brzd obou zadních kol je ovládána páčkou synchronně.

Brzdová sestava se skládá z:

Brzdové páčky (A), horního brzdového lanka (B), rozvaděče brzdové síly (C), dvou spodních brzdových lanek (D) a bubnové brzdy (E).
Rozvaděč brzdové síly je chráněn krytem.



Využití

Doporučené použití

Brzdová soustava Chariot CX může být použita jako:

- a) Parkovací brzda při parkování vozíku
- b) Jako přibrzdovací zařízení pro následující druhy pohybu:
 - **Chůze**
 - **Rychlá chůze**
 - **Běh - jogging**
 - **Inline bruslení**

Při použití směrem ze svahu je povolena maximální rychlost 5km/h. Při jejím dlouhodobém překročení a současného brždění hrozí přehřátí brzd a pokles nebo dokonce selhání účinnosti.

Maximální povolená rychlost při použití na rovině je 15 km/h.

Uživatel vozíku musí brát zřetel nejen na tuto příručku, ale dbát i doporučení v hlavním uživatelském manuálu.

Nedoporučené použití

Níže uvedené využití není výrobcem doporučeno: Nikdy nepoužívejte tuto brzdovou soustavu jako brzdící či přibrzdovací zařízení při využití vozíku jako přívěsu za kolem.

Nikdy nespolehejte na brzdovou soustavu tehdy, je-li vozík přetížen nebo vyskytuje-li se na něm jakákoli závada.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nevhodným použitím. Za takové škody nese odpovědnost uživatel.

Bezpečnost

Účelem této části je seznámit uživatele se symboly a bezpečnostními pokyny a poučit jej o možných nebezpečích, vyplývajících z používání brzdového systému. Navíc se zde dozvíte o možných nebezpečích na silnicích a při neoprávněných zásazích a úpravách konstrukce vozíku a brzd.

Část s názvem "Bezpečnost" je nejdůležitější součástí této příručky. Proto ji čtěte se zvláštní pozorností a zapamatujte si všechny instrukce.

Vysvětlení symbolů a pokynů

Všechny části, týkající se bezpečnosti, jsou v této příručce uvedeny s upozorněním. Podle míry nebezpečnosti popisované situace jsou upozornění formulována.

UPOZORNĚNÍ!

UPOZORNĚNÍ označuje situace, které mohou být nebezpečné. Pokud uživatel upozornění nedbá, může dojít k případným vážným následkům.

POZOR!

POZOR označuje nebezpečnou situaci. Pokud uživatel upozornění nedbá, je velmi pravděpodobné, že dojde k Vážným následkům.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- před použitím si pečlivě přečtete tuto příručku
- nikdy nepřekračujte maximální povolenou nosnost vozíku, uvedenou v hlavním manuálu
- sledujte pokyny manuálu s ohledem na použití brzdové soustavy

Bezpečnostní pokyny pro použití

- před prvním použitím brzdové soustavy vyzkoušejte účinnost brzd mimo frekventovaná místa
- ověřte účinnost brzd před každou cestou
- před každou cestou se ujistěte, že obě strany brzdové soustavy brzdí se stejnou účinností
- před každou cestou se ujistěte, že zajišťovací matice jsou pevně utaženy
- před každou cestou se ujistěte, že na lancích brzd nejsou žádné smyčky nebo jiné závady
- před každou cestou se ujistěte, že všechny součásti vozíku jsou plně funkční, zejména kola
- před každou cestou se ujistěte, že není překročena povolená nosnost vozíku
- maximální povolená rychlost při využití brzdové soustavy je 15 km/h. Zatáčky a nerovnosti projíždějte rychlostí chůze!
- při inline bruslení nevyužívejte brzdové soustavy pro brždění vozíku i Vás – osvojte si techniky brždění na inline bruslích.
- zaparkovaný vozík zajistěte proti převržení. Vždy se ujistěte, že se vozík nemůže samovolně rozjet. Při parkování ve svahu buďte vždy připraveni podržet vozík na místě, bude-li třeba.
- Vždy se ujistěte, že při zaparkování je zajišťovací tlačítko brzdové páčky plně zasunuto. Pokud ne, brzdová páčka se může uvolnit a vozík se může nekontrolovaně rozjet.
- pokud není vozík dostatečně parkovací brzdou zajištěn, musí být tato správně znovu seřízena.
- myslíte na to, že brzdové bubny se během brždění zahřívají a že Vám hrozí popálení, pokud se jich dotknete po delším brždění.
- před každou cestou se ujistěte, že všechny seřizovací šrouby jsou zajištěny a nejsou příliš vyšroubovány
- na první cestu vezměte s sebou Váš uživatelský manuál pro případ, že budete potřebovat poradit

Bezpečnostní pokyny pro údržbu a opravy

- potřebujete-li některé díly brzdné soustavy nahradit nebo vyměnit z důvodu opotřebení, požádejte svého odborného prodejce – ten je zásoben výrobcem kvalitními originálními díly
- nikdy se nepokoušejte narovnat ohnuté části. Všechny poškozené díly musejí být neprodleně vyměněny za nové.
- udržujte vnitřek bubnových vrzd suchý a bez prachu

Varování proti neautorizovaným postupům

- z bezpečnostních důvodů nejsou neodborné opravy a úpravy brzdné soustavy povoleny
- brzdná soustava může být používána pouze jako pevná součást CX, dodaná odborným prodejcem
- instalace tohoto brzdného systému na jiné modely vozíků není povolena
- dodatečné vybavení staršího modelu CX nebo jiného modelu není povoleno
- neautorizované zásahy a úpravy jsou důvodem pro zánik záruky

Obsluha

V této části naleznete popis obsluhy Vašeho brzdícího systému. Naleznete zde postup při vyjímání kol a skládání vozíku.

Brzdová soustava slouží jako brzdící zařízení kol i jako parkovací brzda.

Použití při brždění za jízdy

Během jízdy slouží brzdy k přibrzdění vozíku. Ovládají se páčkou na rukojeti vozíku. Zároveň zabraňují nežádoucí akceleraci ve svahu.

Před prvním použitím brzdové soustavy vyzkoušejte účinnost brzd mimo frekventovaná místa.

Brzdy převádějí kinetickou energii na tepelnou a proto se za provozu zahřívají.

POZOR!

Nedotýkejte se částí bubnové brzdy po delším brždění, hrozí nebezpečí popálení.

Během brždění není žádoucí, aby se brzdy přehřály. Může to způsobit omezení nebo dokonce selhání účinnosti brzd.

UPOZORNĚNÍ!

Při jízdě s kopce je doporučeno nepřekračovat rychlost 5 km/h. Předjedete tak přehřátí brzd.

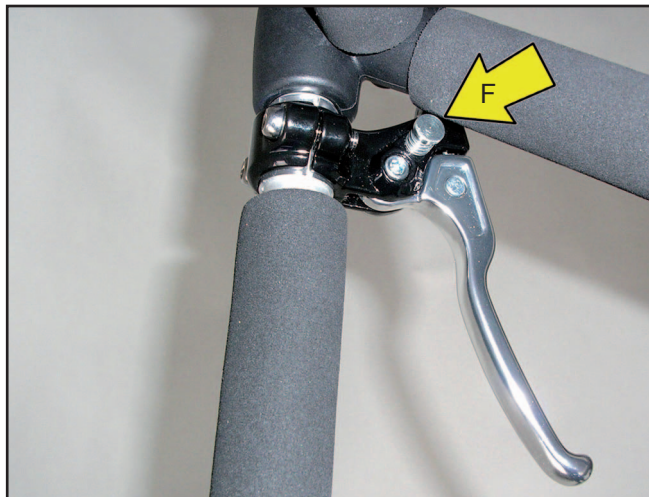
Nezapomeňte, že brzdy slouží pouze ke zpomalování vozíku, při dodržení maximální nosnosti.

UPOZORNĚNÍ!

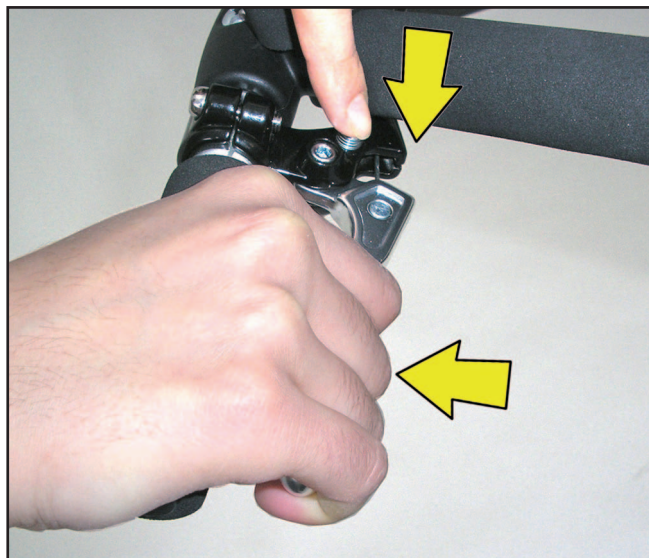
Při in-line bruslení nevyužívejte brzdové soustavy pro brždění vozíku i Vás – osvojte si techniky brždění na inline bruslích.

Použití při parkování

Brzdový systém slouží také jako prostředek bránící nežádoucímu pohybu vozíku po zaparkování. K tomuto účelu použijte jistící tlačítko na páčce brzdy. (F)



Pevně stiskněte páčku brzdy a stiskněte aretovací tlačítko, dokud nezaklapne nadoraz.



Páčka brzdy v parkovací pozici



UPOZORNĚNÍ!

Zaparkovaný vozík zajistěte proti převržení. Vždy se ujistěte, že se vozík nemůže samovolně rozjet. Při parkování ve svahu buďte vždy připravení podržet vozík na místě, bude-li třeba.

Abyste uvolnili parkovací brzdu, stiskněte silně páčku. Aretační tlačítko samo vyskočí a vozík bude odbrzděn.

UPOZORNĚNÍ!

Zaparkovaný vozík zajistěte proti převržení. Vždy se ujistěte, že se vozík nemůže samovolně rozjet. Při parkování ve svahu buďte vždy připravení podržet vozík na místě, bude-li třeba.

Seřizování brzdového systému

Váš prodejce Vám dodal vozík s plně seřízeným brzdovým systémem.

Nevyhnutelné opotřebení brzdového obložení vede k tomu, že páčku je třeba tisknout více a více při zachování brzdné síly. Ze stejného důvodu klesá i účinnost parkovací brzdy.

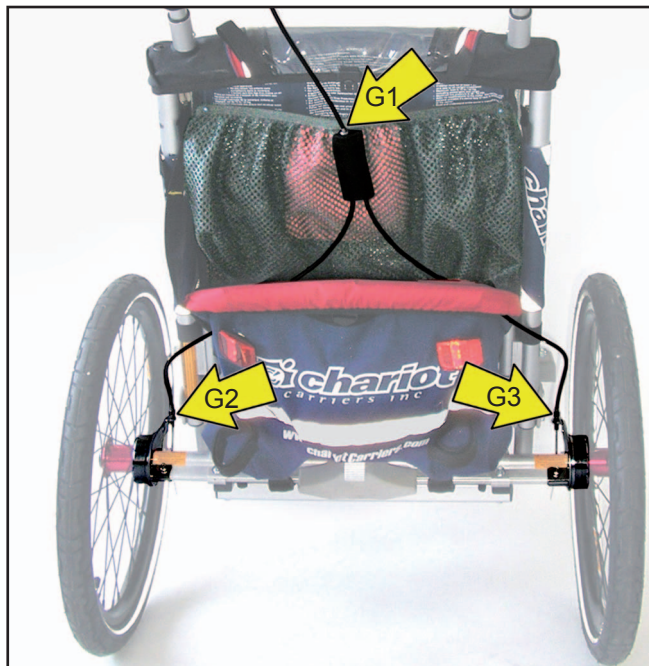
Jakmile se projeví uvedené skutečnosti, je třeba brzdový systém neprodleně seřídit.

Opotřebení brzdového obložení může vést také k tomu, že vozík při brzdění zahýbá. I to je důvod pro seřízení brzdového systému.

Doporučujeme Vám, je-li to možné, nechat seřízení brzd na Vašem odborném prodejci. Následující instrukce Vám pomohou, pokud se rozhodnete pro seřízení systému svépomocí. Během seřizování postupujte opatrně a pečlivě. Funkce brzd záleží na dokonalosti jejich seřízení.

Poznámka: Na první cestu vezměte s sebou Váš uživatelský manuál pro případ, že budete potřebovat poradit.

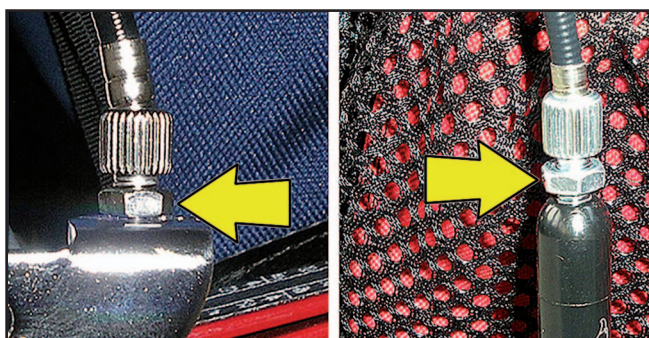
Brzdový systém má tři seřizovací šrouby:



Jeden na rozdělovači brzdné síly (G1), a po jednom na obou brzdových bubnech (G2, G3). Povolováním G1 se napíná horní brzdové lanko. Povolováním G2 nebo G3 se napínají dolní brzdová lanka.

K seřizování nepoužívejte šroub na brzdové páčce.

Všechny seřizovací šrouby jsou opatřeny zajišťovací maticí proti povolení.



Případ 1: Příliš zvětšený zdvih brzdové páčky

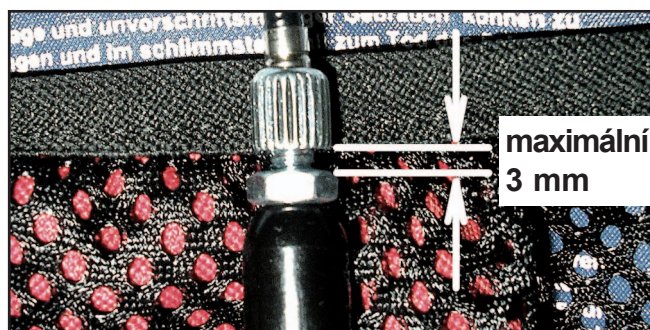
Nejprve se ujistěte, že všechna brzdová lanka procházejí odpovídajícími otvory v seřizovacích šroubech. Pokud je to nezbytné, zkontrolujte takto také seřizovací šroub brzdové páčky (ten, který nemáte seřizovat).



- Nadzvihněte vozík tak, aby se kola mohla volně otáčet
- Pomocí klíče 8mm uvolněte zajišťovací matici seřizovacího šroubu G1 na rozdělovači brzdové síly
- Nechte kola velmi zvolna otáčet
- Povolte šroub G1 (proti směru hodinových ručiček), dokud nezačne alespoň jedno kolo zpomalovat, bez použití brzdové páčky.
- Utáhněte šroub G1 zpět o jednu otáčku (po směru hodinových ručiček).
- Pomocí klíče 8mm utáhněte zajišťovací matici.

UPOZORNĚNÍ!

Během uvedených kroků dbejte na to, že šroub G1 je možné vyšroubovat nejvýše tak, že mezi zajišťovací maticí a hlavou šroubu vznikne mezera 3mm. Pokud to nedodržíte, hrozí nebezpečí uvolnění šroubu a ztráty funkce brzd.



Pokud uvedené seřízení šroubem G1 je nedostatečné, seřízením šroubů G2 a G3 nastavíte brzdový systém podle následujících instrukcí.

POZOR!

Vždy se ujistěte, že zajišťovací matice jsou důkladně utaženy.

Případ 2: Brzdny účinek je nesouměrný

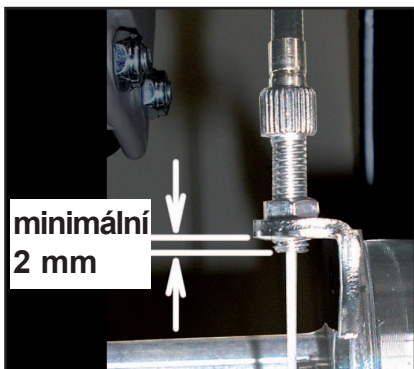
Základní nastavení

Nejprve se ujistěte, že všechna brzdová lanka procházejí odpovídajícími otvory v seřizovacích šroubech. Pokud je to nezbytné, zkontrolujte takto také seřizovací šroub brzdové páčky (ten, který nemáte seřizovat).

- Nadzvihněte vozík tak, aby se kola mohla volně otáčet.
- **Začněte s nastavením jednoho kola.**
- Pomocí klíče 8mm uvolněte zajišťovací matici seřizovacího šroubu G2 na brzdovém bubnu.
- Nechte kola velmi zvolna otáčet.
- Povolte šroub G2 (proti směru hodinových ručiček), dokud nezačne kolo zpomalovat, bez použití brzdové páčky.
- Utáhněte šroub G2 zpět o jednu otáčku (po směru hodinových ručiček).
- Pomocí klíče 8mm utáhněte zajišťovací matici.

UPOZORNĚNÍ!

Během uvedené činnosti dbejte toho, že šroub nesmí být zcela vyšroubován. Ujistěte se, že šroub vyčnívá alespoň o 2mm na druhé straně opěrné desky. Pokud tomu tak není, hrozí uvolnění šroubu a to může způsobit ztrátu brzdného účinku.



Pohled zepředu

Postupujte zcela stejným způsobem pro druhé kolo vozíku.

Jemné doladění brzdny síly

S naloženým vozíkem vyzkoušejte, že brzdny účinek je dostatečný a že vozík při brzdění nezahýbá.

Pokud brzdy táhnou ke straně, **pak na té straně, na kterou vozík při brzdění táhne:**

- Pomocí klíče 8mm uvolněte zajišťovací matici seřizovacího šroubu G2/G3 na brzdovém bubnu.
- Utáhněte šroub o polovinu otáčky (po směru hodinových ručiček).
- Znovu zkontrolujte, zda brzdy pracují správně.
- Případně opakujte uvedený postup, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
- Pomocí klíče 8mm utáhněte zajišťovací matici, aniž byste pootočili seřizovacím šroubem.
- Ověřte správnou funkci brzd. Při stisknutém parkovacím tlačítku ověřte, že se vozík nemůže dát samovolně do pohybu.

POZOR!

Vždy se ujistěte, že zajišťovací matice jsou důkladně utaženy.

Pokud nemůžete dosáhnout uspokojivého výsledku, poradte se s odborným prodejcem.

Životnost brzdového obložení bubnové brzdy

Brzdové obložení Vašeho CX je velmi trvanlivé, ale časem se opotřebuje. Zejména při častém použití se opotřebení projeví. To si vyžádá výměnu brzdového obložení, kterou svěřte svému odbornému prodejci.

Obložení je zcela opotřebeno, když:

- Zvýšení brzdové síly nelze dosáhnout seřízením, neboť seřizovací šrouby jsou vyšroubovány na maximum, jak uvedeno výše nebo
- Brzdová páčka se po uvolnění zcela nevrací do základní polohy nebo
- Kola se důsledkem uvolněného obložení volně neotáčí ani při odbrzdění

Skládání vozíku

Pro uskladnění či přepravu můžete svůj vozík složit jako obvykle a odejmout kola.

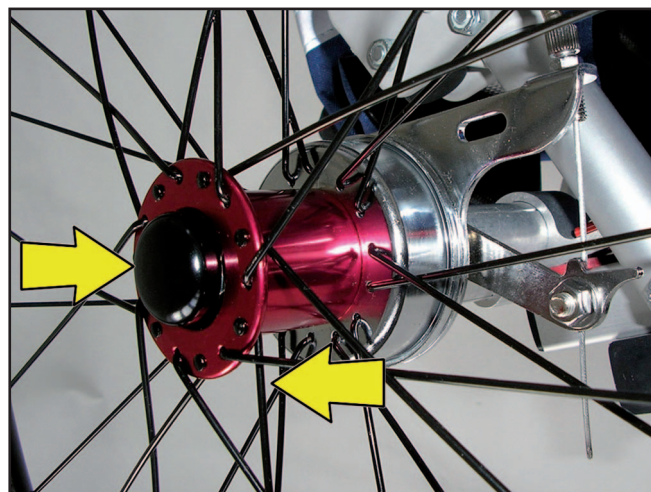
Upozornění: Pokud vozík skládáte, nelze madlo zcela demontovat kvůli brzdové páčce a lanku. Jak uvedeno v hlavním manuálu, můžete madlo vytáhnout z otvorů v trubkách konstrukce a bezpečně jej uložit navrchu složeného vozíku.



Vyjímání kol

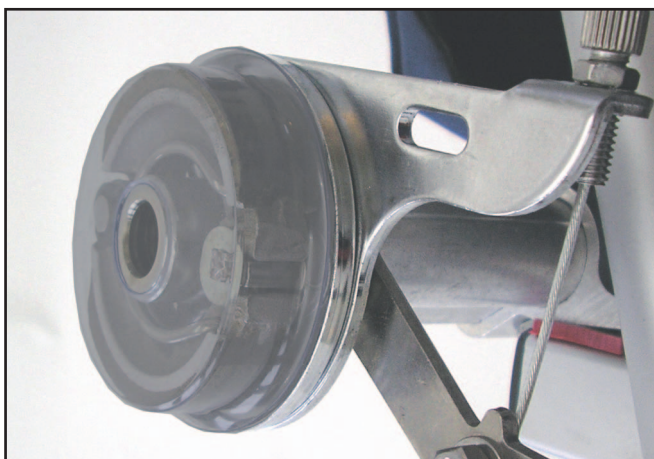
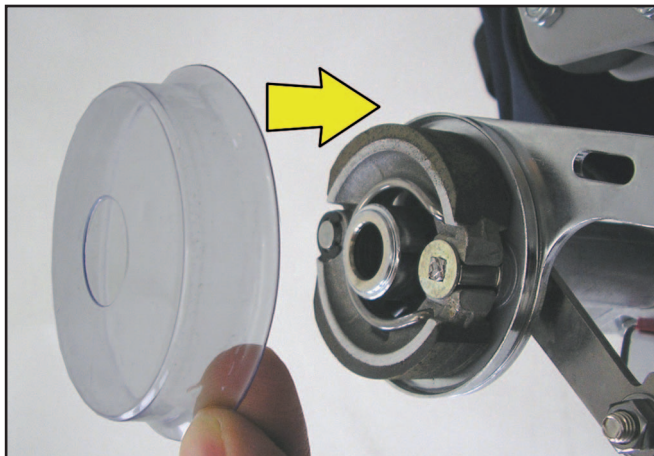
Upozornění: Parkovací brzda musí být během vyjímání kol uvolněna. Také se ujistěte, že všechna brzdová lanka procházejí odpovídajícími otvory v seřizovacích šroubech. Pokud je to nezbytné, zkontrolujte takto také seřizovací šroub brzdové páčky (ten, který nemáte seřizovat).

Při stisknutí tlačítka uprostřed kola vytáhněte kolo zcela ven.

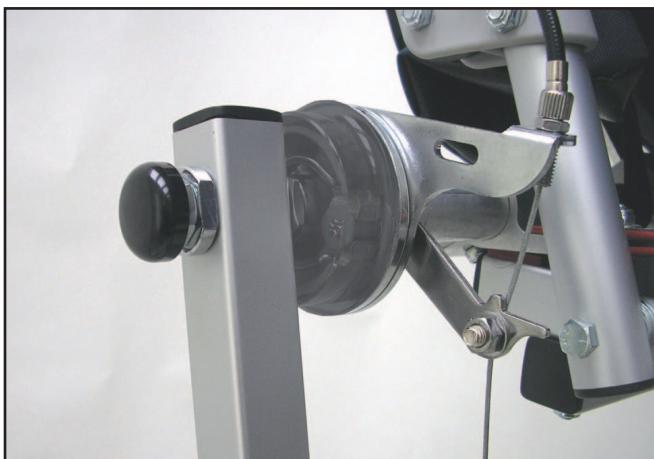


Brzdový mechanismus je velmi citlivý na nečistoty.

Na ochranu proti prachu a nečistotám je vozík vybaven dvěma kryty. Doporučujeme jejich nasazení vždy, pokud odnímate kola z vozíku.



Použití krytu je také nezbytné při použití lyžařského setu.



Montáž kol

Upozornění: Během nasazování kol musí být parkovací brzda uvolněna. Také se ujistěte, že všechna brzdová lanka procházejí odpovídajícími otvory v seřizovacích šroubech. Pokud je to nezbytné, zkontrolujte takto také seřizovací šroub brzdové páčky (ten, který nemáte seřizovat).

Při stisknutí tlačítka uprostřed kola zasuňte osu kola do těla vozíku nadoraz. Tlačítko uvolněte, osa kola teď pevně zaklapne.



UPOZORNĚNÍ!

W Ujistěte se, že obě kola pevně drží na svém místě zatažením směrem ven. Aniž byste stisknuli středové tlačítko, uchopte jednou rukou kolo, druhou rukou přidržujte tělo vozíku a pevně zatáhněte. Tak si budete jisti, že se špatně uchycené kolo neuvolní například na nerovnostech.

Skladování, údržba

V této části se dozvíte, které často vyžadují zvláštní péči při skladování, údržbě a opravách.

Skladování

- Stejně jako celý vozík, brzdový systém musí být uskladněn v čistém a suchém prostředí.
- Pokud jsou během skladování odejmuta kola, opatřete brzdy ochranným krytem.

Péče a údržba

Čištění

Vnitřek brzd musí být dokonale čistý a suchý. Pro zamezení vniku nečistot dovnitř opatřete brzdy krytem. Prach, vzniklý během opotřebení brzdového obložení, může také znečistit vnitřek brzd.

Je-li to nezbytné, odstraňte prach velmi opatrně pomocí štětce .

Pokud omýváte Váš vozík vodou, nechte kola na svém místě, neboť tím zabráníte tomu, aby se dovnitř brzdového bubnu dostalo nežádoucí množství vody. Po každém omývání vozíku vyzkoušejte funkci brzd, neboť vlhkost mezi obložení a bubnem snižuje účinnost brzd.

Brzdová lanka

Před každou cestou se ujistěte, že na lancích brzd nejsou smyčky nebo jiná poškození.

Šroubové spoje

Po ujetí prvních 100 km se ujistěte, že všechny šrouby jsou pevně utaženy.

Poté se ujistěte, že seřizovací šrouby a matice jsou zajištěny a ve správných vzdálenostech.

Opotřebení

Brzdová soustava obsahuje části nebo díly, které podléhají přirozenému opotřebení během užívání. Rozsah tohoto opotřebení záleží na způsobu a intenzitě používání přívěsu, stejně jako na tom, jak často a kvalitně je prováděna údržba a servis. Při velmi častém používání (například denně) nebo při zanedbání pravidelné údržby a servisu mohou součásti přívěsu dosáhnout limitu opotřebení ještě před vypršením záruční doby výrobku. Toto opotřebení však neznamená poškození výrobku z důvodu jeho nekvality a nezakládá tedy nárok na uplatnění reklamace z tohoto důvodu.

Rozhodující faktory, ovlivňující míru dosažení limitu opotřebení:

- Množství ujetých km
- Hmotnost nákladu / osob
- Kvalita povrchu cest
- Povětrnostní vlivy: UV záření, vlhkost, špiína, teplota, slanost vzduchu a podobně
- Skladování
- Úroveň údržby

- Z těchto důvodů je třeba, abyste svůj přívěs udržovali v co nejlepší kondici, s přihlédnutím k převažujícím vlivům na jeho opotřebení. Jedině tak si svůj přívěs užijete ve spokojenosti po dlouhou dobu.

Záruka

Zákonná záruka pokrývá výrobní vady. Poškozující důsledky nevhodného použití, nadměrného opotřebení, komerčního využití a zanedbání pravidelné údržby a servisu nejsou považovány za vady výrobku. Délka trvání záruky záleží na zákonech země, ve které byl výrobek prodán.